

Publicatieblad

van de Europese Unie

C 273

48e jaargang

Uitgave
in de Nederlandse taal

Mededelingen en bekendmakingen

4 november 2005

<u>Nummer</u>	Inhoud	Bladzijde
	I Mededelingen	
	Commissie	
2005/C 273/01	Wisselkoersen van de euro	1
2005/C 273/02	Wisselkoersen van de euro	2
2005/C 273/03	Wisselkoersen van de euro	3
2005/C 273/04	Wisselkoersen van de euro	4
2005/C 273/05	Voorafgaande aanmelding van een concentratie (Zaak nr. COMP/M.3973 — CMA CGM/Delmas) ⁽¹⁾	5
2005/C 273/06	Publicatie van de besluiten van de lidstaten waarbij exploitatievergunningen worden verleend of ingetrokken, in overeenstemming met artikel 13, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 2407/92 van de Raad betreffende de verlening van exploitatievergunningen aan luchtvaartmaatschappijen ⁽¹⁾	6
2005/C 273/07	Publicatie van de besluiten van de lidstaten waarbij exploitatievergunningen worden verleend of ingetrokken, in overeenstemming met artikel 13, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 2407/92 van de Raad betreffende de verlening van exploitatievergunningen aan luchtvaartmaatschappijen ⁽¹⁾	7
2005/C 273/08	Publicatie van de besluiten van de lidstaten waarbij exploitatievergunningen worden verleend of ingetrokken, in overeenstemming met artikel 13, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 2407/92 van de Raad betreffende de verlening van exploitatievergunningen aan luchtvaartmaatschappijen ⁽¹⁾	8
2005/C 273/09	Publicatie van de besluiten van de lidstaten waarbij exploitatievergunningen worden verleend of ingetrokken, in overeenstemming met artikel 13, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 2407/92 van de Raad betreffende de verlening van exploitatievergunningen aan luchtvaartmaatschappijen ⁽¹⁾	9
2005/C 273/10	Besluit om geen bezwaar aan te tekenen tegen een aangemelde concentratie (Zaak nr. COMP/M.3984 — Bain Fund Group/FCI) ⁽¹⁾	10



I

(Mededelingen)

COMMISSIE

Wisselkoersen van de euro ⁽¹⁾

3 november 2005

(2005/C 273/01)

1 euro =

Munteenheid		Koers	Munteenheid		Koers
USD	US-dollar	1,2041	SIT	Sloveense tolar	239,50
JPY	Japanse yen	140,76	SKK	Slowaakse koruna	38,930
DKK	Deense kroon	7,4640	TRY	Turkse lira	1,6245
GBP	Pond sterling	0,67825	AUD	Australische dollar	1,6222
SEK	Zweedse kroon	9,6148	CAD	Canadese dollar	1,4164
CHF	Zwitserse frank	1,5428	HKD	Hongkongse dollar	9,3348
ISK	IJslandse kroon	71,98	NZD	Nieuw-Zeelandse dollar	1,7351
NOK	Noorse kroon	7,8075	SGD	Singaporese dollar	2,0425
BGN	Bulgaarse lev	1,9559	KRW	Zuid-Koreaanse won	1 256,48
CYP	Cypriotische pond	0,5737	ZAR	Zuid-Afrikaanse rand	7,9603
CZK	Tsjechische koruna	29,446	CNY	Chinese yuan renminbi	9,7341
EEK	Estlandse kroon	15,6466	HRK	Kroatische kuna	7,3928
HUF	Hongaarse forint	248,23	IDR	Indonesische roepia	12 102,41
LTL	Litouwse litas	3,4528	MYR	Maleisische ringgit	4,547
LVL	Letlandse lat	0,6965	PHP	Filipijnse peso	65,744
MTL	Maltese lira	0,4293	RUB	Russische roebel	34,3830
PLN	Poolse zloty	3,9609	THB	Thaise baht	49,163
RON	Roemeense leu	3,6586			

⁽¹⁾ Bron: door de Europese Centrale Bank gepubliceerde referentiekursen.

Wisselkoersen van de euro ⁽¹⁾**31 oktober 2005**

(2005/C 273/02)

1 euro =

Munteenheid		Koers	Munteenheid		Koers
USD	US-dollar	1,2023	SIT	Sloveense tolar	239,51
JPY	Japanse yen	139,64	SKK	Slowaakse koruna	39,038
DKK	Deense kroon	7,4623	TRY	Turkse lira	1,6224
GBP	Pond sterling	0,67665	AUD	Australische dollar	1,6037
SEK	Zweedse kroon	9,5360	CAD	Canadese dollar	1,4161
CHF	Zwitserse frank	1,5455	HKD	Hongkongse dollar	9,3207
ISK	IJslandse kroon	73,69	NZD	Nieuw-Zeelandse dollar	1,7108
NOK	Noorse kroon	7,8060	SGD	Singaporese dollar	2,0365
BGN	Bulgaarse lev	1,9562	KRW	Zuid-Koreaanse won	1 250,63
CYP	Cypriotische pond	0,5737	ZAR	Zuid-Afrikaanse rand	8,0695
CZK	Tsjechische koruna	29,595	CNY	Chinese yuan renminbi	9,7200
EEK	Estlandse kroon	15,6466	HRK	Kroatische kuna	7,3800
HUF	Hongaarse forint	250,54	IDR	Indonesische roepia	12 161,26
LTL	Litouwse litas	3,4528	MYR	Maleisische ringgit	4,539
LVL	Letlandse lat	0,6963	PHP	Filipijnse peso	66,000
MTL	Maltese lira	0,4293	RUB	Russische roebel	34,3200
PLN	Poolse zloty	3,9791	THB	Thaise baht	49,038
RON	Roemeense leu	3,6512			

(¹) Bron: door de Europese Centrale Bank gepubliceerde referentiekosten.

Wisselkoersen van de euro ⁽¹⁾**1 november 2005**

(2005/C 273/03)

1 euro =

Munteenheid		Koers	Munteenheid		Koers
USD	US-dollar	1,2008	SIT	Sloveense tolar	239,51
JPY	Japanse yen	140,02	SKK	Slowaakse koruna	39,042
DKK	Deense kroon	7,4626	TRY	Turkse lira	1,6258
GBP	Pond sterling	0,67900	AUD	Australische dollar	1,6090
SEK	Zweedse kroon	9,5780	CAD	Canadese dollar	1,4201
CHF	Zwitserse frank	1,5466	HKD	Hongkongse dollar	9,3087
ISK	IJslandse kroon	72,34	NZD	Nieuw-Zeelandse dollar	1,7181
NOK	Noorse kroon	7,7825	SGD	Singaporese dollar	2,0352
BGN	Bulgaarse lev	1,9559	KRW	Zuid-Koreaanse won	1 252,25
CYP	Cypriotische pond	0,5737	ZAR	Zuid-Afrikaanse rand	7,9817
CZK	Tsjechische koruna	29,648	CNY	Chinese yuan renminbi	9,7097
EEK	Estlandse kroon	15,6466	HRK	Kroatische kuna	7,3788
HUF	Hongaarse forint	250,61	IDR	Indonesische roepia	12 139,00
LTL	Litouwse litas	3,4528	MYR	Maleisische ringgit	4,535
LVL	Letlandse lat	0,6963	PHP	Filipijnse peso	65,984
MTL	Maltese lira	0,4293	RUB	Russische roebel	34,3270
PLN	Poolse zloty	3,9745	THB	Thaise baht	48,975
RON	Roemeense leu	3,6643			

(¹) Bron: door de Europese Centrale Bank gepubliceerde referentiekosten.

Wisselkoersen van de euro ⁽¹⁾**2 november 2005**

(2005/C 273/04)

1 euro =

Munteenheid		Koers	Munteenheid		Koers
USD	US-dollar	1,1992	SIT	Sloveense tolar	239,50
JPY	Japanse yen	140,26	SKK	Slowaakse koruna	39,000
DKK	Deense kroon	7,4635	TRY	Turkse lira	1,6177
GBP	Pond sterling	0,67895	AUD	Australische dollar	1,6192
SEK	Zweedse kroon	9,5973	CAD	Canadese dollar	1,4153
CHF	Zwitserse frank	1,5422	HKD	Hongkongse dollar	9,2971
ISK	IJslandse kroon	71,67	NZD	Nieuw-Zeelandse dollar	1,7329
NOK	Noorse kroon	7,7850	SGD	Singaporese dollar	2,0348
BGN	Bulgaarse lev	1,9559	KRW	Zuid-Koreaanse won	1 246,69
CYP	Cypriotische pond	0,5737	ZAR	Zuid-Afrikaanse rand	8,0067
CZK	Tsjechische koruna	29,551	CNY	Chinese yuan renminbi	9,6957
EEK	Estlandse kroon	15,6466	HRK	Kroatische kuna	7,3930
HUF	Hongaarse forint	250,39	IDR	Indonesische roepia	12 063,95
LTL	Litouwse litas	3,4528	MYR	Maleisische ringgit	4,528
LVL	Letlandse lat	0,6965	PHP	Filipijnse peso	65,620
MTL	Maltese lira	0,4293	RUB	Russische roebel	34,3180
PLN	Poolse zloty	3,9690	THB	Thaise baht	48,969
RON	Roemeense leu	3,6559			

(¹) Bron: door de Europese Centrale Bank gepubliceerde referentiekosten.

Voorafgaande aanmelding van een concentratie
(Zaak nr. COMP/M.3973 — CMA CGM/Delmas)

(2005/C 273/05)

(Voor de EER relevante tekst)

1. Op 24 oktober 2005 ontving de Commissie een aanmelding van een voorgenomen concentratie in de zin van artikel 4 van Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad ⁽¹⁾ waarin wordt meegedeeld dat de onderneming CMA CGM (Frankrijk) in de zin van artikel 3, lid 1, sub b), van genoemde verordening volledig zeggenschap verkrijgt over de onderneming Delmas (Frankrijk) door de aankoop van aandelen.
2. De bedrijfswerkzaamheden van de betrokken ondernemingen zijn:
 - voor CMA CGM: containerlijnscheepsdiensten, Roll on Roll off (Ro-Ro) verschepingsdiensten en stuwa-
doorsdiensten;
 - voor Delmas: containerlijnscheepsdiensten en Roll on Roll off (Rp-Ro) verschepingsdiensten.
3. Op grond van een voorlopig onderzoek is de Commissie van oordeel dat de aangemelde transactie binnen het toepassingsgebied van Verordening (EG) nr. 139/2004 kan vallen. Ten aanzien van dit punt wordt de definitieve beslissing echter aangehouden.
4. De Commissie verzoekt belanghebbende derden hun eventuele opmerkingen ten aanzien van de voorgenomen concentratie kenbaar te maken aan de Commissie.

Deze opmerkingen moeten de Commissie uiterlijk tien dagen na dagtekening van deze bekendmaking hebben bereikt. Zij kunnen per fax ((32-2) 296 43 01 of 296 72 44) of per post, onder vermelding van referentienummer COMP/M.3973 — CMA CGM/Delmas, aan onderstaand adres worden toegezonden:

Europese Commissie
Directoraat-generaal Concurrentie
Griffie voor concentraties
J-70
BE-1049 Brussel.

⁽¹⁾ PB L 24 van 29.1.2004, blz. 1.

Publicatie van de besluiten van de lidstaten waarbij exploitatievergunningen worden verleend of ingetrokken, in overeenstemming met artikel 13, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 2407/92 van de Raad betreffende de verlening van exploitatievergunningen aan luchtvaartmaatschappijen ⁽¹⁾ ⁽²⁾

(2005/C 273/06)

(Voor de EER relevante tekst)

OOSTENRIJK

Ingetrokken exploitatievergunningen

Categorie B: Exploitatievergunningen afgegeven aan luchtvaartmaatschappijen die voldoen aan de criteria van artikel 5, lid 7, a), van Verordening (EEG) nr. 2407/92

Naam van de luchtvaartmaatschappij	Adres van de luchtvaartmaatschappij	Vergunning voor het vervoer van	Besluit geldig sedert
CITY-JET Luftfahrtgesellschaft m.b.H.	Rengasse 4 AT-1010 Wien	passagiers, post, vracht	16.9.2005

⁽¹⁾ PB L 240 van 24.8.1992, blz. 1.

⁽²⁾ Aan de Europese Commissie vóór 31.8.2005 meegedeeld.

Publicatie van de besluiten van de lidstaten waarbij exploitatievergunningen worden verleend of ingetrokken, in overeenstemming met artikel 13, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 2407/92 van de Raad betreffende de verlening van exploitatievergunningen aan luchtvaartmaatschappijen ⁽¹⁾ ⁽²⁾

(2005/C 273/07)

(Voor de EER relevante tekst)

DENEMARKEN

Verleende exploitatievergunningen

Categorie A: Exploitatievergunningen afgegeven aan luchtvaartmaatschappijen die niet voldoen aan de criteria van artikel 5, lid 7, a), van Verordening (EEG) nr. 2407/92

Naam van de luchtvaartmaatschappij	Adres van de luchtvaartmaatschappij	Vergunning voor het vervoer van	Besluit geldig sedert
Sterling Airlines A/S	Copenhagen Airport South DK-2791 Dragør	passagiers, post, vracht	13.9.2005

⁽¹⁾ PB L 240 van 24.8.1992, blz. 1.

⁽²⁾ Aan de Europese Commissie vóór 31.8.2005 meegedeeld.

Publicatie van de besluiten van de lidstaten waarbij exploitatievergunningen worden verleend of ingetrokken, in overeenstemming met artikel 13, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 2407/92 van de Raad betreffende de verlening van exploitatievergunningen aan luchtvaartmaatschappijen ⁽¹⁾ ⁽²⁾

(2005/C 273/08)

(Voor de EER relevante tekst)

SPANJE

Verleende exploitatievergunningen

Categorie B: Exploitatievergunningen afgegeven aan luchtvaartmaatschappijen die voldoen aan de criteria van artikel 5, lid 7, a), van Verordening (EEG) nr. 2407/92

Naam van de luchtvaartmaatschappij	Adres van de luchtvaartmaatschappij	Vergunning voor het vervoer van	Besluit geldig sedert
FLYLINK EXPRESS, S. A.	Pº de la Castellana, 40 bis ES-28046 Madrid	passagiers, post, vracht	31.8.2005

⁽¹⁾ PB L 240 van 24.8.1992, blz. 1.

⁽²⁾ Aan de Europese Commissie vóór 31.8.2005 meegedeeld.

Publicatie van de besluiten van de lidstaten waarbij exploitatievergunningen worden verleend of ingetrokken, in overeenstemming met artikel 13, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 2407/92 van de Raad betreffende de verlening van exploitatievergunningen aan luchtvaartmaatschappijen ⁽¹⁾ ⁽²⁾

(2005/C 273/09)

(Voor de EER relevante tekst)

IERLAND

Ingetrokken exploitatievergunningen

Categorie A: Exploitatievergunningen afgegeven aan luchtvaartmaatschappijen die niet voldoen aan de criteria van artikel 5, lid 7, a), van Verordening (EEG) nr. 2407/92

Naam van de luchtvaartmaatschappij	Adres van de luchtvaartmaatschappij	Vergunning voor het vervoer van	Besluit geldig sedert
Jetmagic Limited	World Service HQ North Esk Business Park Dunkettle Cork	passagiers, post, vracht	18.2.2004
SkyNet Airlines Limited	SkyNet House Shannon Business Park Co. Clare	passagiers, post, vracht	11.6.2004
EU-JetOps Limited (T/A EUjet)	Debis AirFinance House Shannon Co. Clare	passagiers, post, vracht	9.8.2005

⁽¹⁾ PB L 240 van 24.8.1992, blz. 1.

⁽²⁾ Aan de Europese Commissie vóór 31.8.2005 meegedeeld.

Besluit om geen bezwaar aan te tekenen tegen een aangemelde concentratie**(Zaak nr. COMP/M.3984 — Bain Fund Group/FCI)**

(2005/C 273/10)

(Voor de EER relevante tekst)

Op 25 oktober 2005 heeft de Commissie besloten geen bezwaar aan te tekenen tegen bovenvermelde aangemelde concentratie en deze verenigbaar met de gemeenschappelijke markt te verklaren. Deze beschikking is gebaseerd op artikel 6, lid 1, onder b), van Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad. De volledige tekst van de beschikking is slechts beschikbaar in het Engels en zal openbaar worden gemaakt na verwijdering van eventuele bedrijfsgeheimen. De tekst is beschikbaar:

- op de website „concurrentie” van de Europese Commissie (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases/>). Deze website biedt verschillende mogelijkheden om individuele concentratiebeschikkingen op te zoeken, onder meer op bedrijfsnaam, nummer van de zaak, datum en sector;
 - in elektronische vorm op de EUR-Lex website onder documentnummer 32005M3984. EUR-Lex is het geïnformatiseerde documentatiesysteem voor de communautaire wetgeving. (<http://europa.eu.int/eur-lex/lex>)
-